

PAGINA DI ANTAÑO

FORNO DI KALKI NA ORANJESTAD

Cu cooperacion di "Luis Zarraga" for di coleccion di "Maria Ras."



Sra. Maria Ras di 63 aña di edad, ta un persona cu ta gusta lesa. Tanto corantnan y revistanan ta forma un parti di su bida. Si tin un corant of un revista cu aparece ariba mercado cu historianan di Aruba, Maria Ras ta warda esakinan pa su coleccion, como cu nan ta forma parti sagrado di historia di Aruba.

Maria Ras ta colecta esakinan pa asina e por siña un poco mas di su Pais Aruba. Pa e motibo aki Maria Ras tin un gran admiracion pa "Luis Zarraga" productor y animador di "Radio 1270", kende a realiza e valor di e historianan di Aruba y a duna Maria Ras e oportunidad pa comparti su historianan for di su coleccion pa e radio oyentenan di e programacion "Un Alegre Despertar", cual ta tuma lugar di dialuna te



pa diabierna. Varios di e storianan for di e coleccion di Maria Ras a ser publica den "La Union" pa e autor "R. Nooyen y tambe for di e autor "Julio Maduro" for di programa "Aruba dushi tera" y tambe pa e matutino "Diario"

Tanto e productor di "Radio 1270" como "Maria Ras" a duna "Revista Boulevard" e honor pa por publica algun historia di e Aruba di antaño. Revista Boulevard ta spera di corazon, cu tur su fiel lesadornan tin ratonan di placer lesando e historianan di antaño di Aruba cu ta di un valor y nivel halto pa asina conoce tambe e parti di antaño di nos pais.

FORNO DI KALKI

E forno di kalki na Ranchostraat, actualmente un di e atraccionnan turistico tabata antes, esta for di 1907 te 1930, un fabrica di Kalki di Sintjago Martinus Tromp. T'e mes a trahe na 1907 y e mes a explote y te ainda e ta propiedad di e mes un famia, esta Victor Pieters, suegro di Sintjago Tromp.

WATERLEIDING DI EMAN

Un par di caya mas leu ta casi mes un cos nos ta mira canto di caminda, tambe algo antiguo di e mes un tempo asina. Pero esaki no ta un forno di kalki, pero un tanki bieu di awa di promer Waterleiding di Aruba, cu Henny Eman a purba, pero sin mucho éxito.

Eman a saca awa for di poznan di Madiki cu pomp y manda e awa den tubonan na playa, na unda e la traha un reservoir. Pero e awa di Madiki a resulta menos adecuado pa cushina y pa bebe. Pesey dos aña di esfuerzonan pa lanta un waterleiding pa comunidad di Aruba, mester a para atrobe na 1913.

KIMA KALKI TA UN TRABOU BIEU

EUMAR



LOCK & KEY SERVICE

- o INSTALLATION & REPAIRS
- o DIGITAL, ELECTRIC AND CARD CONTROL SYSTEMS
- o LOCKS- KEYS- DEADBOLTS
- o AUTOMOTIVE LOCKWORK
- o SAFE SERVICE
- o MASTER KEY SYSTEMS



UN BON
PASCO
Y FELIZ
AÑA NOBO

Catiri 67, Aruba
P.O. Box 675

Fax: (297-8) 22251

Tel.: 24669

Na tur Islanan kende tabata sa e trabou di kimamento di kalki y tur caminda bo ta haya marca bieu di un forno di kalki o alomenos di un kimamento di Kalki.

Na Aruba tambe nan ta ser encontra y na promer lugar na caminda di malmok pa e faro. Ey ta ser haya e piedra mas adecuado pa kimamento di kalki, esta piedra di koraal, koralsteen, gressten. Aunque cu tin cu ser bisa, cu e gressten di Bonaire na costa di lamar zuid, zuid di salinanan, ta hopi vez mas cu na cualquier otro Isla. Bonaire tabata tin su forno di kalki aya mes y den

e ultimo temponan L. Gerhardts tambe a lanta un forno di kalki pa provecha di e gressten di zuid di Bonaire.

Na Malmok nan no ta traha un forno di kalki cu piedra, pero ora cu nan tabata kima kalki, nan a pone un paravan di rama di wanta biento y laga e candela haci su trabou tranquilmente.

Henny Eman a lanta caba un fornu di kalki, no mucho grandi, na salina di playa y e la exporta kalki pa Curacao. Despues Sintjago Tromp a construi un forno di kalki na playa mes, pero pronto esaki a sali mucho

Sintoniza

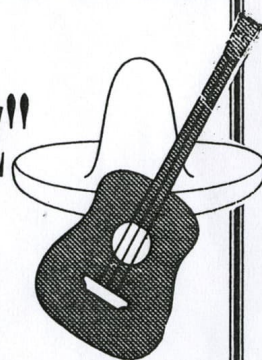
"CHAPARITA ELVIRA LOPEZ"

di
dialuna - diabierna
2'or - 6'or pm

"PINCELADA MEXICANA"

"RADIO CARUSO BOOI FM"

TEL: 47752



chiquito, y e la haci esaki mas grandi. O mihor bisa, e la re-emplace y a traha un forno completamente nobo y mas grandi ariba e mes un lugar. Esaki a tuma lugar na 1907. E forno aki ainda tey, aunque cu e no ta nada mas cu un testigo silencioso di un trabou for di tempo pasa.

Tromp a produci suficiente kalki pa yuda e diferente construccinnan di e tempo ey. E por a entrega kalki pa traha school nobo, misa nobo y edificacionan di gobierno. Tambe e la entrega akalki pa e construccin di faro na Malmok na 1914 te 1916.

ACCIDENTE

Hasta e empresa chiquito aki tambe conoce su dianan tristo pa motibo di un accidente fatal. Na 1909 un mucha homber yama Carlito Tromp a cai for di e forno y a muri. Tambe un homber di famia Gomez di Cunucu Abou ta tin e malasuerte. E la cai den e kalki cayente y a muri un morto kima.

FIESTA DI FORNO DI KALKI

Tin un storia anota di 1903, cu cendemento di un forno di kalki na playa, tabata un solemnidad y un fiesta mes pa henter e pueblo di playa. E aña ey pastoor di playa kier a haci su misa mas grandi y pesey e tabata tin mester di hopi kalki. No mucho leu for di misa, nan a lanta un forno di kalki, un forno habri.

Algun barco a transporta gressten di Malmok pa Oranjestad. E palu di kima a bin for di tur parti di Aruba. E kimadornan di kalki a traha un forno rondo di 22 pia hanco y 12 pia halto. Nan a cumenza na montona palo di kima na un haltura di 3 1/2 pia. Riba e monton di palu nan a basha gressten y despues atrobe un di palu di 2 1/2 pia halto y nan a caba e monton cu mas piedra di lamar cu ta posible. Pegamento di candela na e forno aki, a bira un fiesta grandi pa e pueblo completo.

Revista BOULEVARD

*Ta desea henter e Pueblo
di Aruba un*

Bon Pasco

Feliz Aña



Pastoor y Gezaghebber a subi e monton halto, mientras cu centenares di mirones a compaña e dos autoridadhan pa para presencia e acto.

Un tocador di violin y un tocador di clarinet a percura pa un ambiente musical. Atardi 6'or Gezaghebber a pega candela na e monton di palu cu piedra di lamar. Tur e hendenan cu tabata presente a keda eynan pa mira e candela di forno te laat di anochi. Mei anochi pasa, tur e palonan a kima completo y e forno a basha aden. Un cerito di piedra di kalki a sobra. Dos siman mas nan a laga e candela di palu kimá a keda pulver-

isa. E kalki pa haci e trabou necesario di metsla tabata clá.

PUNT KALKOVEN

E mapa bieu di Aruba data for 1825, ta menciona PUNT KALKOVEN, situa na costa di Boca Prins y Rincon, cu ta un skina den e linea di costa na altura di Guadirikiri. Mapanan di mas despues no conoce e nomber Punt Kalkoven mas. Pero si te ainda por mira, unda nan a kima kalki na canto di lamar aya mes.

AUTOR: R. NOOYEN



SEBASTIANI

IDEAL PA DIANAN
DI FIESTA

Agente Exclusivo:
LICORES ARUBA N.V.